

CÔNG TY CỔ PHẦN  
TẬP ĐOÀN ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA  
NO VA LAND INVESTMENT  
GROUP CORPORATION

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence – Freedom – Happiness

Số/No.: 74../2019-NQ.HĐQT-NVLG

TP. HCM, ngày 13. tháng 12 năm 2019  
HCMC, December 13<sup>th</sup> 2019

## NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS

Căn cứ/ Pursuant to:

- Luật Doanh nghiệp được Quốc hội thông qua ngày 26/11/2014;  
*Law on Enterprises issued by National Assembly dated November 26<sup>th</sup>, 2014;*
- Điều lệ Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư địa ốc No Va ("**Công Ty**");  
*The Charter of No Va Land Investment Group Corporation ("**The Company**");*
- Biên bản họp Hội đồng Quản trị ("**HĐQT**") số 74../2019-BB.HĐQT-NVLG thông qua ngày 13../12/2019.  
*The Meeting minutes of the Board of Directors ("**BOD**") No. 74../2019/BB.HĐQT-NVLG on December 13<sup>th</sup>, 2019.*

## QUYẾT NGHỊ RESOLUTION

**ĐIỀU 1:** Chấp thuận và phê duyệt việc Công Ty bảo lãnh ("**Bảo Lãnh**") cho mọi nghĩa vụ của Công ty Cổ phần Nova Hospitality, một công ty được thành lập theo pháp luật Việt Nam, mã doanh nghiệp số: 0313351782 do Phòng Đăng ký kinh doanh, Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố Hồ Chí Minh cấp ngày 15 tháng 07 năm 2015, có địa chỉ trụ sở chính tại: 65 Nguyễn Du, Phường Bến Nghé, Quận 1, thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam ("**Bên Vay**") và các bên bảo đảm khác cho khoản vay hợp vốn lên đến 250 triệu Đô La Mỹ được cấp bởi Credit Suisse AG, Singapore Branch ("**Khoản Vay**") và các bên cho vay hợp vốn khác ("**Bên Cho Vay**") cho Bên Vay theo các Tài Liệu Tín Dụng (như được định nghĩa dưới đây).

**ARTICLE 1:** Approve the guarantee of the Company (the "**Guarantee**") for all obligations of Nova Hospitality Joint Stock Company, a company established under the laws of Vietnam, company code number: 0313351782 issued by the Business Registration Office, Department of Planning and Investment of Ho Chi Minh City on July 15, 2015, with its head office address: 65 Nguyen Du, Ben Nghe Ward, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam (the "**Borrower**") and other securing parties for a syndicated facility of up to US\$250 million granted by Credit Suisse AG, Singapore Branch (the "**Loan**") and other syndicated

1

Bản dịch chỉ sử dụng cho mục đích thông tin và không dùng thay thế cho bản chính thức. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa bản tiếng Việt và bản tiếng Anh, bản tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng

The translation is for informational purposes only and is not a substitute for the official policy. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.

*lenders (the "Lenders") to the Borrower in accordance with the Finance Documents (as defined below)*

**ĐIỀU 2:** Chấp thuận và phê duyệt việc Công Ty sử dụng tài sản của mình là toàn bộ cổ phần do Công Ty nắm giữ trong Công ty Cổ phần Cảng Phú Định, một công ty được thành lập theo pháp luật Việt Nam, mã doanh nghiệp số: 0304414108 do Phòng Đăng ký kinh doanh, Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố Hồ Chí Minh cấp ngày 22 tháng 05 năm 2006, tại từng thời điểm cùng với tất cả các quyền và tài sản liên quan làm tài sản bảo đảm cho các nghĩa vụ của Bên Vay liên quan đến Khoản Vay ("**Bảo Đảm**").

**ARTICLE 2:** *Approve the Company to use its assets being all the shares held by the Company in Phu Dinh Port Joint Stock Company, a company established under the laws of Vietnam, company code number: 0304414108 issued by the Business Registration Office, Department of Planning and Investment of Ho Chi Minh City on May 22, 2006, from time to time, together with all related rights and assets as security to secure for the obligations of the Borrower in relation to the Loan (the "**Security**").*

**ĐIỀU 3:** Chấp thuận và phê duyệt các điều khoản, điều kiện và các giao dịch, tài liệu được ký kết bàn giao bởi Công Ty đối với các tài liệu liên quan đến Bảo Lãnh, Bảo Đảm và Khoản Vay mà trong đó Công Ty là một bên, bao gồm, nhưng không giới hạn (i) Hợp đồng tín dụng sẽ được ký kết giữa (ngoài các bên khác), Công Ty, Bên Vay và Bên Cho Vay ("**Hợp Đồng Tín Dụng**"), (ii) Thỏa thuận giữa Các Bên Cho Vay sẽ được ký kết giữa (ngoài các bên khác) Công Ty, Bên Vay, Bên Cho Vay và Ngân hàng thương mại cổ phần Ngoại thương Việt Nam – Chi nhánh Hồ Chí Minh ("**Thỏa Thuận Giữa Các Bên Cho Vay**"), (iii) Hợp đồng thế chấp cổ phần và (iv) các tài liệu tín dụng khác như được định nghĩa và quy định trong Hợp Đồng Tín Dụng nêu trên và bất kỳ văn bản chứng từ, thông báo, bất kỳ sửa đổi, bổ sung, thay thế, gia hạn, chuyển giao hoặc điều chỉnh bằng hình thức khác đối với các tài liệu này được giao kết bởi các bên có liên quan tùy từng thời điểm ("**Tài Liệu Tín Dụng**").

**ARTICLE 3:** *Approve the terms, conditions and transactions specified in and the signing and delivery of documents by the Company for documents relating to the Guarantee, the Security and the Loan to which the Company is a party, including but not limited to (i) the Facility Agreement to be entered into between (among others) the Company, the Borrower and the Lenders, (ii) the Intercreditor Agreement to be entered into between (among others) the Company, the Borrower, the Lenders and the Joint Stock Commercial Bank for Foreign Trade of Vietnam – Ho Chi Minh City Branch (the "**Intercreditor Agreement**"), (iii) the Share Security Agreement to be entered into between the Company and Credit Suisse AG, Singapore Branch (the "**Share Security Agreement**") and (iv) any other finance documents as defined and stipulated*

014  
ÔNG  
CỔ PH  
ĐOÀN  
ĐỊA  
NO  
PHỐ Y

*in the Facility Agreement asforesaid and any document, notice, any amendment, supplementation, replacement, extension, assignment or adjustment in any other form entered into by the relevant party from time to time (the "Finance Documents").*

**ĐIỀU 4: Phê duyệt việc triển khai thực hiện các nội dung nêu trên như sau:**

1. Chấp thuận cho Công Ty ký kết và triển khai thực hiện các điều kiện, điều khoản của các Tài Liệu Tín Dụng và chấp thuận bất kỳ giao dịch nào được tiên liệu bởi các Tài Liệu Tín Dụng tùy từng thời điểm.
2. Chấp thuận việc Công Ty chỉ định và ủy quyền cho Bên Vay làm đại diện để nhân danh Công Ty, cung cấp thông tin cần thiết, đưa ra thông báo và ký kết văn bản liên quan đến các Tài Liệu Tín Dụng mà trong đó Công Ty là một bên.
3. Chấp thuận việc giao Tổng Giám Đốc hoặc người được Tổng Giám Đốc ủy quyền ký kết và thực hiện các Tài Liệu Tín Dụng như sau:
  - (a) Bao gồm nhưng không giới hạn việc thương lượng và làm việc với Bên Cho Vay, các cơ quan có thẩm quyền, và các bên bảo đảm khác có liên quan về tất cả các vấn đề liên quan đến các Tài Liệu Tín Dụng phù hợp với quy định của pháp luật;
  - (b) Ký kết và thực thi các Tài Liệu Tín Dụng và tất cả các thỏa thuận, các giấy tờ và các chỉ thị thanh toán có liên quan khác để thực hiện nhiệm vụ này;

**ARTICLE 4: *Approving the implementation on above contents as follows:***

1. *Approving the Company to sign and perform the Finance Documents and approving any transactions contemplated by the Finance Documents from time to time*
2. *Approve the Company to authorise the Borrower to act as its agent to, on behalf of the Company, provide necessary information, notices and relevant documents relating to or in connection with the Finance Documents in which the Company is a party.*
3. *Approving assignation to the General Director or the person authorized by the General Director to sign and perform the Finance Documents as follows:*
  - a) *Including but not limited to negotiating and working with Lenders, competent authorities, and other securing parties on all matters relating to the Finance Documents in accordance with law;*
  - b) *Signing and enforcing the Finance Documents and all other relevant agreements, documents and payment instructions for carrying out this task;*

**ĐIỀU 5:** Thành viên HĐQT, Ban Tổng Giám đốc và các Phòng/Ban liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

*ARTICLE 5: The BOD, Board of Management and related Departments of the Company are responsible for conducting this Resolution.*

**ĐIỀU 6:** Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.

*ARTICLE 6: This Resolution shall be effective from the date of signing.*

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
ON BEHALF OF THE BOD  
CHAIRMAN OF THE BOARD**

